

トリートメントケリーム

皆さんの使っているあのトリートメント

ケリームです。日本人は外来語をすぐ日常語

化して使います。台湾などではケリーム

がない。必ず母国語にふさがえる

これはむしろ生活かな。今はちがう

かもしれない。

言葉はそれで苦痛なものです

美容の仕事で台湾での講習をしていた時など

業界で使っている言葉から説明すべてカニジ

にすゝ

では、リリートメントは処理、クリムは？

困った説明書を手書訳するのとから何れま

る。シヤ、フイは洗はつ、カツトはかみきり、

カツトは整はつ、こゝ迄は何とかなるか、クリ

ムは、どろしよ、仙居水、ラス、油へ、とん、な

油か、で、あるか、読、するの、は、お、つか、い、

そ、こ、へ、行く、と、国内、での、仕事、は、果、然、こ、こ、は、

が、通、り、る、て、い、い、て、お、ね、

私の、新、初、任、事、は、サ、ラ、と、

会場に入るとうち拍手

一礼をして黒板の前に向つたが黒板がない

受講生がぐるぐると私をとりかこびおむすびに存

アいる 中年のころかろう年を互がたがすうり

アはそゆかよむようにして私の言葉をすうて

いる

アおもしろがしいなかお集り下さいまし

アかとうのせいあり

昨日の所でやさしいをきりながら何度か言う

たことばだ、うはうはだう

「本日トリートクリームにフイリお直し

たーま

ここにでかとりま、  
困ゆだつて大変だ

「これがトリートメントクリームです」

とクリームのふたをとり、  
お肌、うしろの人

手は少しす  
するとかおりを  
見合ひ手はゆ

たりす

アノと残動は  
クリームの必要  
元

9 損傷、  
毛質によろ  
クリームの  
えらび方と

話をすすめ  
いく、  
アノと自分の  
知ってる

か

事がどんく本で来る

終わった時どいとすゆりたくなつた

かえりつ汽軍の中ねまうてしすうた

出席してくんていたクリムクのキカグ

社長、部長、担当者の役目、  
談、

大丈夫だ、かえりねむる存と度胸がある、

これは保える存し

でその後、年三首回侍どの講和の講義、  
講義の不和

二ツになつてく小つたりかところこざり  
り、エーた